



---

**USVOJENI TEKSTOVI**

---

**P8\_TA(2014)0056****Mobilizacija Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji: zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma- Finske**

**Rezolucija Europskog parlamenta od 25. studenoga 2014. o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma, iz Finske) (COM(2014)0630 – C8-0214/2014 – 2014/2137(BUD))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2014)0630 – C8-0214/2014),
- uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006.<sup>1</sup> (Uredba o EGF-u),
- uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.<sup>2</sup>, a posebno njezin članak 12.,
- uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>3</sup> (MIS od 2. prosinca 2013.), a posebno njegovu točku 13.,
- uzimajući u obzir postupak trijaloga predviđenog točkom 13. MIS-a od 2. prosinca 2013. godine,

---

<sup>1</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

<sup>2</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

<sup>3</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

- uzimajući u obzir pismo Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja,
  - uzimajući u obzir pismo Odbora za regionalni razvoj,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A8-0043/2014),
- A. budući da je Europska unija uspostavila zakonodavne i proračunske instrumente kako bi pružila dodatnu potporu radnicima koji su pogođeni posljedicama velikih strukturnih promjena u svjetskim trgovinskim tokovima te kako bi im se pomoglo pri ponovnom uključivanju na tržište rada;
- B. budući da bi financijska pomoć Unije otpuštenim radnicima trebala biti dinamična i dostupna što je brže i učinkovitije moguće, u skladu sa Zajedničkom izjavom Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije usvojenom tijekom sastanka mirenja 17. srpnja 2008. te uzimajući u obzir MIS od 2. prosinca 2013. u pogledu donošenja odluka o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF);
- C. budući da je usvajanje Uredbe o EGF-u odraz sporazuma između Europskog parlamenta i Vijeća o ponovnom uvođenju kriterija za mobilizaciju fonda u slučaju krize, o povećanju financijskog doprinosa Unije na 60 % ukupnog procijenjenog troška predloženih mjera, o povećanju učinkovitosti pri obradi zahtjeva za mobilizaciju EGF-a u Komisiji, Parlamentu i Vijeću skraćanjem vremena za procjenu i odobrenje, o proširenju popisa prihvatljivih djelovanja i korisnika uvrštenjem samozaposlenih osoba i mladih te o financiranju poticaja za osnivanje vlastitih poduzeća;
- D. budući da su finske vlasti 27. svibnja 2014. podnijele zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma nakon otpuštanja 577 radnika poduzeća STX Finland Oy koje je poslovalo u djelatnostima iz klasifikacije NACE Rev. 2 odjeljak 30. (Proizvodnja ostalih prijevoznih sredstava);
- E. budući da zahtjev ispunjava kriterije prihvatljivosti utvrđene Uredbom o EGF-u;
1. napominje da su finske vlasti podnijele zahtjev na temelju intervencijskog kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u prema kojem je potrebno najmanje 500 radnika proglašanih viškom ili samozaposlenih osoba koje prestaju sa svojom djelatnošću, u referentnom razdoblju od četiri mjeseca, u poduzeću u državi članici, uključujući radnike proglašene viškom i samozaposlene osobe koje prestaju sa svojom djelatnošću kod dobavljača ili daljnjih proizvođača;
  2. napominje da su finske vlasti predale zahtjev za financijski doprinos EGF-a 27. svibnja 2014. i da je Komisija svoju procjenu učinila dostupnom 14. listopada 2014. godine; izražava zadovoljstvo zbog razdoblja ocjenjivanja kraćeg od pet mjeseci;
  3. napominje da finske vlasti tvrde da je posljednjih godina došlo do dramatičnih promjena u svjetskoj pomorskoj industriji te da je u okviru tog svjetskog trenda tržišni udio EU-a u brodogradnji<sup>1</sup> naglo pao s 13 % tijekom 2007. na 5 % u prva tri tromjesečja 2013., dok se usporedivi zajednički udio Kine, Južne Koreje i Japana povećao sa 77 % koliko je iznosio 2007. na 86 % tijekom prva tri tromjesečja 2013. godine; napominje da u europskom sektoru, zbog znatnog širenja azijskih proizvođača na tržištu brodogradnje i

---

<sup>1</sup> mjereno obujmom proizvodnje

smanjenog broja narudžbi zbog gospodarske krize, trenutačno postoje preveliki proizvodni kapaciteti što je uzrok oštrog tržišnog natjecanja;

4. slaže se da su ti faktori povezani s velikim strukturnim promjenama u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije te da su intervencijski kriteriji iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u ispunjeni i da Finska stoga ima pravo na financijski doprinos u skladu s tom Uredbom;
5. napominje da je do danas zaprimljeno šest zahtjeva za dodjelu sredstava iz EGF-a za sektor brodogradnje u širem smislu, od kojih jedan zbog učinaka globalizacije na trgovinu, a ostalih pet zbog učinaka svjetske financijske i gospodarske krize; smatra da bi se restrukturiranjem sektora moglo ublažiti teškoće te da bi se smjericama na temelju europske perspektive moglo pružiti potporu sektoru brodogradnje u različitim državama članicama;
6. napominje da će se tim otpuštanjima dodatno pogoršati nezaposlenost na jugozapadu Finske s obzirom na to da većina otpuštenih radnika ima nisku razinu obrazovanja te su odmakle životne dobi što povećava rizik od dugotrajne nezaposlenosti; zabrinut je zbog posljedica zatvaranja tog poduzeća na regiju s obzirom na to da su brodogradnja i metalna industrija glavne gospodarske aktivnosti i imaju povijesnu tradiciju te je prijelaz na nove gospodarske aktivnosti tim teži;
7. napominje da uz već navedenih 577 radnika, u prihvatljive korisnike spada i 57 radnika koji su proglašeni viškom nakon referentnog razdoblja od četiri mjeseca te ukupni broj prihvatljivih korisnika stoga iznosi 634; predviđa se da će u mjerama EGF-a sudjelovati 565 ciljanih korisnika;
8. napominje da predviđena ukupna sredstva iznose 2 378 000 EUR, od čega je 113 000 EUR namijenjeno za provedbu, a ukupan financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 1 426 800 EUR tj. 60 % ukupnih troškova;
9. pozdravlja činjenicu da su finske vlasti, kako bi žurno osigurale pomoć radnicima, odlučile pokrenuti 15. siječnja 2014. provedbu usluga prilagođenih potrebama za pogođene radnike, mnogo prije donošenja konačne odluke o odobravanju sredstava iz EGF-a za predloženi usklađeni paket te podnošenja zahtjeva za financijski doprinos iz EGF-a;
10. napominje da su finske vlasti navele da je usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama sastavljen u dogovoru s predstavnicima uključenih socijalnih partnera i raznim drugim dionicima te pozdravlja činjenicu da se savjetovanja i dalje održavaju u obliku radne skupine koju je sastavilo Ministarstvo zapošljavanja i gospodarstva upravo s ciljem pronalaska rješenja za radnike otpuštene iz poduzeća STX Finland;
11. napominje da se predviđenim uslugama prilagođenim potrebama obuhvaća tri vrste mjera za otpuštene radnike na koje se odnosi ovaj zahtjev: i. pomoć pri prelasku na novo radno mjesto, ii. pomoć za pokretanje vlastitog posla i iii. omogućavanje osposobljavanja i obrazovanja;
12. pozdravlja osnivanje Uslužnih točki među ostalim predloženim mjerama; izražava zadovoljstvo da se tim točkama kani pružiti usluga na dubljoj osobnoj razini nego što bi je državni ured za zapošljavanje inače mogao pružiti;

13. primjećuje da je visok udio (41,42 %) otpuštenih radnika u dobi između 55 do 64 godine; nadalje napominje da toj dobnoj skupini prijete veći rizik od dugotrajne nezaposlenosti i isključenja s tržišta rada; stoga smatra da bi valjalo uzeti u obzir posebne potrebe tih radnika kada je riječ o pružanju usluga prilagođenih njihovim potrebama;
14. posebno pozdravlja mjeru „Istraživanje poduzeća” u okviru koje će se u regiji oko Raume provesti istraživanje o radnim mjestima u suradnji s predstavnicima poduzeća i industrije u Raumi kako bi se prikupile najnovije informacije o potrebama poduzeća za osobljem, kako bi se ciljani radnici usmjerili u pravome smjeru te kako bi im se pružilo potrebno osposobljavanje;
15. pozdravlja ideju da oni koji imaju namjeru započeti vlastiti posao mogu iskusiti kako je to biti poduzetnik primjerice praksom u postojećem poduzeću; prima na znanje potencijalnu dodatnu vrijednost pokretanja vlastita posla nakon otpuštanja za dotične osobe i za društvo u cijelosti;
16. napominje da je svrha subvencija za plaće osigurati da ciljani radnici koje zaposli novi poslodavac dobiju sve potrebne oblike potpore na samom početku novog zaposlenja; smatra da takve mjere mogu služiti kao poticaj radnicima da traže i započnu nove i nepoznate poslove u različitim područjima;
17. podsjeća da bi se u skladu s člankom 7. Uredbe o EGF-u prilikom izrade usklađenog paketa usluga prilagođenih posebnim potrebama pogođenih radnika trebali predvidjeti budući izgledi na tržištu rada i tražene vještine te da bi taj paket trebao biti usklađen s pomakom u smjeru održivog gospodarstva koje na učinkovit način gospodari resursima;
18. poziva da mjere Europskog socijalnog fonda planirane u okviru njegova novog programskog razdoblja budu usklađene s predloženim mjerama te da se omogućí ponovno uključenje radnika u napredne i održive gospodarske sektore;
19. podsjeća da zapošljivost također ovisi o stupnju uključenosti u društvo te stoga poziva da se posebna pozornost usmjeri na društveno uključenje starijih i manje kvalificiranih radnika;
20. pozdravlja činjenicu da će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije poštovati u pogledu pristupa predloženim djelovanjima i njihove provedbe;
21. odobrava Odluku priloženu ovoj Rezoluciji;
22. nalaže svojem predsjedniku da potpiše ovu Odluku zajedno s predsjednikom Vijeća te da je da na objavu u *Službenom listu Europske unije*;
23. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju, zajedno s njezinim Prilogom, proslijedi Vijeću i Komisiji.

## PRILOG

### ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/008 FI/STX Rauma, iz Finske)**

*(Tekst ovog priloga nije naveden ovdje budući da odgovara konačnom aktu, Odluci 2014/878/EU.)*